

**Федеральное государственное казенное  
образовательное учреждение высшего образования  
«Университет прокуратуры Российской Федерации»**

**Дальневосточный юридический институт (филиал)**

Кафедра общегуманитарных и социально-экономических дисциплин

УТВЕРЖДЕН  
на совместном заседании кафедр  
28.02.2022, протокол № 5  
Заведующий кафедрой  
  
A.K. Ерохин  
28.02.2022

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ  
по учебной дисциплине**

**Иностранный язык**

***Специальность 40.05.04 Судебная и прокурорская деятельность***

***Уровень профессионального образования  
высшее образование - специалитет***

***Специализация  
Прокурорская деятельность***

***Год начала подготовки – 2022***

**Очная форма обучения**

Владивосток, 2022

Фонд оценочных средств по учебной дисциплине «Иностранный язык» обсуждена и одобрена на совместном заседании кафедр Дальневосточного юридического института (филиала) Университета прокуратуры Российской Федерации от 28.02.2022, протокол № 5.

*Автор-составитель:*

**Кунашев Ю.М.** – доцент кафедры философии, социально-гуманитарных дисциплин и физического воспитания Университета прокуратуры Российской Федерации, кандидат экономических наук.

**Фонд оценочных средств по учебной дисциплине «Иностранный язык»** подготовлен в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – специалитет по специальности 40.05.04 Судебная и прокурорская деятельность, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 18.08.2020 № 1058.

<b>Содержание</b>	<b>Стр.</b>
1. Паспорт фонда оценочных средств .....	4
2. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля обучающихся по дисциплине .....	5
3. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине .....	6

## 1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

<b>№ п/п</b>	<b>Контролируемые разделы (темы) дисциплины</b>	<b>Код контролируемой компетенции (или ее части)</b>	<b>Наименование оценочного средства</b>
1.	Раздел 1: The Need for Law (Необходимость законов).	УК-4.3 УК-4.4 УК-4.5	устный опрос, диктант; чтение или аудирование текста или просмотр видеосюжета, его интерпретация, пересказ или беседа по его содержанию; письменный перевод текста; написание эссе или специального текста;
2.	Раздел 2: Crime and Punishment (Преступление и наказание)	УК-4.3 УК-4.4 УК-4.5	устный опрос, диктант; чтение или аудирование текста или просмотр видеосюжета, его интерпретация, пересказ или беседа по его содержанию; письменный перевод текста; написание эссе или специального текста;
3.	Раздел 3: Law Enforcement (Право-применение)	УК-4.3 УК-4.4 УК-4.5	устный опрос, диктант; чтение или аудирование текста или просмотр видеосюжета, его интерпретация, пересказ или беседа по его содержанию; письменный перевод текста; написание эссе или специального текста;
4.	Раздел 4: Fair Trial: The Jury (Справедливый суд: жюри присяжных)	УК-4.3 УК-4.4 УК-4.5	устный опрос, диктант; чтение или аудирование текста или просмотр видеосюжета, его интерпретация, пересказ или беседа по его содержанию; письменный перевод текста; написание эссе или специального текста;
5.	Раздел 5: Penal and Correctional Institutions (Тюрьмы и исправительные учреждения)	УК-4.3 УК-4.4 УК-4.5	устный опрос, диктант; чтение или аудирование текста или просмотр видеосюжета, его интерпретация, пересказ или беседа по его содержанию; письменный перевод текста; написание эссе или специального текста.

## 2. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Для проведения текущего контроля обучающихся по дисциплине используются следующие оценочные средства:

1. Устный опрос (лексика по соответствующей теме).
2. Диктант (лексика по соответствующей теме).
3. Пересказ текста (по соответствующей теме).
4. Письменный перевод оригинального текста (по соответствующей теме).

<b>Наименование оценочного средства</b>	<b>Критерии оценки</b>
1. Устный опрос (среднее значение количества лексических единиц колеблется от 20 до 50 в расчете на одно занятие)	Оценка «зачтено» выставляется, если студент дал ответы (перевод, значение) на все вопросы преподавателя (как правило, от 3 до 5 лексических единиц), допустив не более 1 ошибки. В ином случае выставляется оценка «не зачтено».
2. Диктант (может проводиться по результатам освоения раздела, включает в себя от 120 до 200 лексических единиц, равномерно поделенных на 2 варианта в расчёте на одну группу)	Оценка «отлично» выставляется, если студент допустил менее 10% ошибок, включая орфографические. Оценка «хорошо» выставляется, если студент допустил менее 25% ошибок, включая орфографические. Оценка «удовлетворительно» выставляется, если студент допустил менее 35% ошибок, включая орфографические. Оценка «неудовлетворительно» выставляется, если студент допустил более 35% ошибок, включая орфографические.
3. Пересказ текста (время звучания отвечающего не более 2 минут)	Оценка «зачтено» выставляется, если студент воспроизвел в устойчивом темпе содержание всего текста или его фрагмента, продемонстрировав владение тематической лексикой, и не допустив при этом более 3 существенных ошибок. В ином случае выставляется оценка «не зачтено».
4. Письменный перевод оригинального текста с иностранного языка на русский (выполняется с использованием доступных вспомогательных средств или без них)	Оценка «зачтено» выставляется, если студент за отведенное время подготовил перевод на русский язык, не содержащий искажений смысла, а также грубых ошибок стилистического характера. В ином случае выставляется оценка «не зачтено».

### **3. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Изучение учебной дисциплины «Иностранный язык» завершается промежуточной аттестацией в 1 семестре (зачет) и аттестацией во 2 семестре (зачет с оценкой) в устной форме.

Для проведения текущей аттестации обучающихся по дисциплине по итогам 1 семестра используются следующие оценочные средства:

1. Интерпретация или пересказ текста или аудио- или видеосюжета
2. Письменный перевод специального текста с английского на русский

<b>Наименование оценочного средства</b>	<b>Критерии оценки</b>
1. Интерпретация или пересказ текста или аудио- или видеосю- жета	Задание признается выполненным и выставляется оценка «зачтено», если обучающийся за отведенное для подготовки время проанализировал предложенный текст, продемонстрировал навыки уверенного чтения вслух (200-300 знаков) с соблюдением интонационного членения фраз, смог выполнить в устной форме перевод фрагмента текста на русский язык, ответить на вопросы преподавателя, не допуская грубых смысловых, стилистических и фонетических ошибок, или интерпретировал и в реферативной форме выполнил пересказ аудио- или видеосюжета на иностранном языке после двукратного прослушивания или просмотра без дополнительного времени на подготовку. При этом в ходе ответа может быть допущено не более 2 грубых грамматических ошибок, не более 1 грубой смысловой ошибки и не более 5 фонетических ошибок. В иных случаях выставляется оценка «не зачтено».
2. Письменный перевод специального текста с английского на рус- ский (альтернативное задание для лиц, ис- пытывающих значи- тельный сложности с ведением устной речи на иностранном язы- ке)	Задание признается выполненным и выставляется оценка «зачтено», если обучающийся за отведенное для подготовки времени проанализировал предложенный текст и выполнил письменный перевод на русский язык (с использованием доступных вспомогательных средств), не содержащий искажений смысла, ошибок стилистического и лексического характера, нарушения синтаксических конструкций, присущих соответствующему подстилю. В тексте перевода может быть допущено не более 1 грамматической или стилистической ошибки и не более 1 смысловой ошибки. В иных случаях выставляется оценка «не зачтено».

Для проведения текущей аттестации обучающихся по дисциплине по итогам 2 семестра используется следующее оценочное средство:

1. Анализ (чтение, перевод, пересказ) текста или интерпретация аудио- или видеосюжета.

<b>Наименование оценочного средства</b>	<b>Критерии оценки</b>
Анализ (чтение, перевод, пересказ) текста или интерпретация аудио- или видеосюжета	<p>Задание признается выполненным и выставляется оценка «отлично», если обучающийся за отведенное для подготовки время проанализировал предложенный текст, продемонстрировал навыки уверенного чтения вслух (200-300 знаков) с соблюдением интонационного членения фраз, смог выполнить в устной форме перевод фрагмента текста на русский язык, ответить на вопросы преподавателя, не допуская грубых смысловых, стилистических и фонетических ошибок, или интерпретировал и в реферативной форме выполнил пересказ аудио- или видеосюжета на иностранном языке после двукратного прослушивания или просмотра без дополнительного времени на подготовку. При этом в ходе ответа может быть допущено не более 1 грубых грамматических ошибок, не более 1 грубой смысловой ошибки и не более 3 фонетических ошибок.</p> <p>Оценка «хорошо» выставляется, если допущено не более 5 грубых ошибок, при сохранении целостности содержания и устойчивого темпа выполнения задания.</p> <p>Оценка «удовлетворительно» выставляется, если допущено более 5 грубых ошибок, основные элементы содержания сохранены, отсутствует продолжительные (более 15 сек) паузы при выполнении задания.</p> <p>В иных случаях выставляется оценка «неудовлетворительно».</p>

### 3.1

## **ПРИМЕРНЫЙ ТЕКСТ ДЛЯ АНАЛИЗА (ЧТЕНИЕ, ПЕРЕВОД, ПЕРЕСКАЗ) ТЕКСТА ИЛИ ИНТЕРПРЕТАЦИИ АУДИО- ИЛИ ВИДЕОСЮЖЕТА**

### **Fraudster sentenced to four years five months for defrauding cancer charity**

Patricia Robertshaw (d.o.b. 19/8/76) has today (14 March), at York Crown Court, been sentenced to four years and five months in prison for defrauding Yorkshire Cancer Research.

She was charged with four counts of fraud and one of forgery.

Robertshaw was employed as the Partnerships and Events Manager at Yorkshire Cancer Research and worked for the charity from September 2015 until the fraud was discovered in November 2017.

She lied to colleagues, telling them that she was suffering from cancer, and from April 2016 claimed sick pay of £15,166 for a string of entirely fictitious hospital appointments and treatments. Altogether Robertshaw was paid £86,833 whilst employed at the charity.

Additionally, Robertshaw lied about her academic qualifications, even claiming she had been awarded a doctorate by the University of Leeds - supplying fake certificates when asked to provide proof. She also forged a series of sick notes from her doctor.

Further investigation revealed that she had provided false qualifications certificates to her previous employers, Leeds Beckett University, and obtained fraudulent certificates for a group of students she had supervised whilst they were studying for a qualification in leadership and management. As this invalidated the qualification, the students were recompensed by the University.

Arfaq Nabi from the CPS said: "This was a calculated and heartless fraud. Robertshaw elicited sympathy from her colleagues in an entirely heartless way, claiming to be suffering from the very disease the charity itself was campaigning for.

"Her fraudulent activities have now been exposed, and she is today beginning a prison sentence of over four years."

## **Notes to editors**

- Arfaq Nabi is a Senior Crown Prosecutor with CPS Yorkshire and Humber-side.

### **3.2**

### **ПРИМЕРНЫЙ ТЕКСТ ДЛЯ ПИСЬМЕННОГО ПЕРЕВОДА СПЕЦИАЛЬНОГО ТЕКСТА С АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА НА РУССКИЙ**

#### ***Man arrested by counter-terrorism officers in south-west London***

***News • Mar 23, 2021 17:34 GMT***

***A man has been arrested on suspicion of explosive substance and terrorism offences.***

On Monday, 22 March, officers from the Met's Counter Terrorism Command arrested a 53-year-old man at an address in south-west London on suspicion of possession of an explosive substance.

He was detained under the Police and Criminal Evidence Act (PACE).

On Tuesday, 23 March, he was subsequently further arrested on suspicion of the commission, preparation or instigation of an act of terrorism under Section 40(1)(B) Terrorism Act (TACT) 2000.

He is currently being held at a central London police station.

Specialist officers remain at the property to carry out searches. There is a cordon in place.

The risk to people in nearby properties has been assessed and it hasn't been deemed necessary to evacuate addresses in the surrounding area.

Enquiries continue.